IMPACT SURVEY for LEARNERS

Test one in September-   **Test two in March**

This experimental survey aims to measure the impact of a type of learning environment on:
- language skills, language awareness and self esteem
- multilingualism in use
- plans and motivation about language learning

This survey distinguishes 4 types of learning environments :
- formal and specific : based on a language class
- formal and integrated : CLIL, interdisciplinary approach
- formal and informal : general approach of language learning in school
- global : systemic approach of formal, informal and non-formal education in, around and out of school

This survey was developed in 2017-2018 in ten schools and completed 2018-2019 in twenty other schools. One of the main goals is to refine indicators for learning environments where modern languages flourish. It does not target language skills as a priority. The survey will be linked to feedback from the partner schools on the indicators.

The expert team will decide in which way the results of the survey will be communicated to the schools.

A. Language skills

A1. Which language(s) do you speak at home?

A2. Which language(s) do you practise in school?

A3. Use the following grid to organise in all the languages you're in contact with (please notice that each language should be mentioned just once)

Languages with which I'm perfectly familiar	
Languages I know quite or very well	
Languages I am studying regularly in order to improve	
Languages in which I start managing simple tasks	
Languages I can recognise by hearing or reading	

A4. Tick the correct answer

		yes	no	I don't know
A4.1	I can introduce myself (name, age, hobbies, projects, etc.) in at least 2 modern languages.			
A4.2	I can understand people introducing themselves in at least 3 modern languages.			
A4.3	I know some words in at least 5 modern languages.			
A4.4	I can recognise at least 7 modern languages by hearing or reading them.			
A4.5	I can name some common points between the different languages I am using daily at school or using at home.			
A4.6	I can easily explain the main differences between 2 language families (Germanic, Latin or Slavic languages).			

B. Multilingualism in use

B.1. How do you use your own plurilingualism?

		never	sometimes	often
B1.1	I am using several languages to communicate on social networks, chats, etc.			
B1.2	I am using several languages to do some research on internet			
B1.3	I am watching videos on the internet in languages than my own language(s)			
B1.4	I am watching foreign movies or series in the original language on TV or at the cinema			
B1.5	I am using more than one language at the same time to communicate with young people of my age on the internet, in video games, in social networks			

B.2. How are you using your plurilingualism at school?

		never	sometimes	often
B2.1	At school, I am working on projects requiring the use of more than one language.			
B2.2	At school, I am discovering other countries and cultures and comparing them to my own country (countries) and culture(s).			
B2.3	I am comparing (vocabulary, construction of sentences, conjugation, pronunciation, etc.) the different modern languages I am learning.			
B2.4	I am talking with other students about different language learning techniques.			
B2.5	I know which are my strengths and needs in writing or oral communication for each foreign language I am learning at school			

B.3. Evaluate the following in terms of effectiveness

		No impact	Slightly effective	Often effective	Very effective!
B3.1	Working with modern tools and documents (songs, films, games, medias, social network, etc.) in the language class				
B3.2	Using modern languages in other subjects like history, sports or mathematics				
B3.3	Organising a week at school where everything happens using modern languages				
B3.4	Translating all the school display and communication into different languages				
B3.5	Having a common project with a partner school abroad and communicating with partners on the internet				

B3.6	Going on a school trip abroad with an intense cultural programme				
B3.7	Participating in a school exchange programme abroad giving me the possibility to stay in another family and to host my partner at my place				
B3.8	Doing a 3 week work placement in a firm or association abroad				
B3.9	Making use of the languages I am using at home in class and at home, using the languages I am learning in school.				
B3.10	Discovering all the different languages existing in my town and in my area				
B3.11	Knowing what languages my classmates or my neighbours speak				
B3.12	Learning languages by myself using software programmes or apps that enable listening and recording				

C. Attitudes and motivation

C.1. A language learning project in your school
C1.1 Do you know which languages projects are foreseen for your class this year?
Tick the right answer

Yes		No	
What kind of project is it? **Tick the right answer(s)**		**What kind of project are you dreaming of?** **Tick the right answer(s)**	
A cultural project		A cultural project	
A multilingual project		A multilingual project	
A sports project		A sports project	
A scientific project		A scientific project	
A creative or artistic project		A creative or artistic project	
A trip or an exchange programme		A trip or an exchange programme	
Others:		Others:	

C1.2 Explain what should be the key priority of a languages project. Classify from the most important (1) to the least important (5)

	Discovering other cultures in order to understand the world better
	Training so I can improve my languages skills
	Communicating with other people abroad and meeting them
	Sharing something with my classmates
	Working differently, leaving the classroom

C.2. Modern languages and yourself
3

EOL

EUROPEAN CENTRE FOR MODERN LANGUAGES
E C M L
C E L V
CENTRE EUROPEEN POUR LES LANGUES VIVANTES

COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

C2.1 In general, what is your degree of motivation in language learning? Tick what describes you best

☺ ☺	☺	😐	☹	☹ ☹
I love modern languages	I like modern languages	Modern languages are like any other subject to me	I have no interest in modern languages	I hate modern languages

C2.2 In your opinion, what is the purpose of learning foreign languages?
Choose at least 3 answers

	Travelling abroad
	Learning to feel interested in other people and becoming more tolerant
	Communicating with others
	Building and extending your personal network
	Finding a job more easily
	Learning additional languages more easily
	Understanding my own language(s) and culture(s) better
	Understanding the diversity of opinions and cultures
	Facilitating dialogue between people with different languages and cultures
	Studying or working abroad

C.3. Your career objectives
C3.1. In which field would you like to work later?
Tick the field(s) you are interested in.

	Education		Research, exploration		Information technology, development, programming
	Trading, marketing		Finance, banking, insurance		Tourism, catering, hotel trade, etc.
	Arts, culture, crafts		Sports		Agriculture, sustainable development
	Medical field		Humanitarian or associative commitments		Personal care services
	Mechanics, technology		Transports, logistics		Building, construction industry
	Journalism, communication		Politics, diplomacy		Consultancy, expertise
	Entertainment		Public administration and services		Security : police, army, etc.

C.4. Which role will the languages you are learning now play in your career objectives? Explain why.

_____
_____
_____
_____

EOL

EUROPEAN CENTRE FOR MODERN LANGUAGES
E C M L
C E L V
CENTRE EUROPEEN POUR LES LANGUES VIVANTES

COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE